

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

#### Datos técnicos

**Autoría:** MARÍA ALEJANDRA HERNÁNDEZ RAMOS

**Centro educativo:** MENCEY BENCOMO

**Tipo de Situación de Aprendizaje:** Tareas

**Estudio:** 3º Educación Secundaria Obligatoria (LOE)

**Materias:** Lengua Castellana y Literatura (LCL)

#### Identificación

**Justificación:** El carácter plurilingüe de España es el punto de partida desde el que vamos a emprender un viaje idiomático virtual para conocer qué se habla en cada una de nuestras comunidades autónomas, qué diferencias encontramos en el español hablado en Canarias y qué otros lugares del mundo tienen el español como lengua oficial; reconociendo la importancia de los recursos digitales para resolver problemas reales de un modo eficiente.

Se trata de una tarea para ser abordada en grupo, cada uno de los cuales viajará a un país diferente; uno de estos grupos hará turismo nacional para conocer la situación plurilingüe de España. Durante el trayecto podremos ir encontrándonos en la red o enviándonos postales para ir compartiendo anécdotas y experiencias. De vuelta a casa, los grupos comenzarán la fase de revisión y selección de la información obtenida y la redacción final del documento; siempre bajo el asesoramiento y apoyo del profesorado.

Durante el proceso analizaremos los rasgos fundamentales del español en el mundo y sus diferentes variedades dialectales; ahondaremos en las características de algunos géneros textuales: expositivos (guía), argumentativos (postal) ...así como las principales diferencias entre los textos formales e informales (entrevista, chat...), respetando las reglas de intervención, interacción y cortesía que los definen.

Por otro lado, esta tarea se vincula al proyecto Medusa del Centro en cuanto permitirá afianzar en el alumnado destrezas relacionadas con la capacidad de hacer un uso efectivo de los recursos tecnológicos disponibles: analizar e interpretar la información que se obtiene, cotejar y evaluar el contenido de los medios de comunicación en función de su validez, fiabilidad y adecuación entre las fuentes; saber transformar la información en conocimiento a través de la selección apropiada de diferentes opciones de almacenamiento; conocer los diferentes formatos en que pueden realizarse los contenidos digitales (texto, audio, vídeo, imágenes); identificar los programas/aplicaciones que mejor se adaptan al tipo de contenido que se quiere crear y conocer los distintos riesgos asociados al uso de las tecnologías y de recursos online y las estrategias actuales para evitarlos.

En la implementación de la tarea incluiremos procedimientos de autoevaluación y coeducación.

#### Fundamentación curricular

#### Criterios de evaluación para Lengua Castellana y Literatura

Código	Descripción
SLCL03C02	<p><b>Extraer y contrastar informaciones concretas e identificar el propósito en los textos escritos más frecuentes en el ámbito social; seguir instrucciones en ámbitos públicos y en procesos de aprendizaje de cierta complejidad; inferir el tema general y temas secundarios; distinguir cómo se organiza la información en cada una de las tipologías textuales.</b></p> <p>A través de este criterio se evaluará si el alumnado extrae y contrasta informaciones concretas procedentes de diversas fuentes; si identifica, aunque no se hagan explícitas, la intención y la finalidad comunicativas en distintos textos; si sigue instrucciones para realizar actividades en ámbitos públicos próximos a su experiencia social y en situaciones de aprendizaje que constituyen procesos de cierta complejidad; si identifica el tema general de un texto y los temas secundarios, estén explícitos o implícitos; si establece la relación entre los elementos de cada una de las tipologías textuales; y si aplica técnicas de organización de ideas, como esquemas o mapas conceptuales.</p>

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

Código	Descripción
SLCL03C04	<p><b>Narrar, exponer, argumentar y escribir diálogos, así como resumir y comentar, en soporte papel o digital, usando el registro adecuado, organizando las ideas con claridad, enlazando los enunciados en secuencias lineales cohesionadas, respetando las características de cada tipología textual, las normas gramaticales y ortográficas y valorando la importancia de planificar y revisar el texto.</b></p> <p>Este criterio evaluará si el alumnado redacta los textos con una organización clara y enlazando las oraciones en una secuencia lineal cohesionada y si manifiesta interés en planificar los textos y en revisarlos realizando sucesivas versiones hasta llegar a un texto definitivo adecuado por su formato y su registro. En este curso se evaluará si sabe narrar y comentar con claridad hechos y experiencias en foros, en soporte impreso o digital; si sabe componer textos propios del ámbito público, especialmente reglamentos, circulares o cartas de reclamación, de acuerdo con las convenciones de estos géneros; si redacta reportajes, entrevistas o cartas al director, organizando la información de forma jerárquica; si resume narraciones y exposiciones; si compone exposiciones sobre temas que requieren la consulta de fuentes, facilitando a los lectores una lectura fluida y la obtención de informaciones relevantes; y si expone proyectos de trabajo e informa de las conclusiones. Se valorará también la buena presentación de los textos escritos tanto en soporte papel como digital, con respeto a las normas ortográficas y tipográficas.</p>
SLCL03C10	<p><b>Aplicar los conocimientos sobre la lengua y las normas del uso lingüístico para resolver problemas de comprensión de textos orales y escritos y para la composición y revisión progresivamente autónoma de los textos propios de este curso.</b></p> <p>A través de este criterio se evaluará si el alumnado adquiere y utiliza los conocimientos sobre la lengua y las normas de uso en relación con la comprensión, la composición y la revisión de textos. Se atenderá en especial a las variaciones sociales de la deixis (fórmulas de confianza y de cortesía, con especial atención al uso de “ustedes” en el español de Canarias), a los conectores distributivos, de orden, contraste, explicación y causa; a los mecanismos de referencia interna, gramaticales y léxicos, especialmente las nominalizaciones y los hiperónimos abstractos; a los valores del subjuntivo y de las perífrasis verbales de uso frecuente. Se evaluará además la comprensión en el uso de los conceptos de coordinación, yuxtaposición y subordinación oracional; de la diferencia entre oración y proposición; y de la clasificación gramatical de la oración (activa y pasiva; transitiva e intransitiva). Se comprobará la consolidación del conocimiento práctico de las normas ortográficas.</p>

#### Fundamentación metodológica/concreción

**Modelos de Enseñanza:** Organizadores previos, Investigación guiada, Investigación Grupal, Jurisprudencial

**Fundamentos metodológicos:** El fundamento metodológico vertebrador de toda la tarea es que el alumnado sea un elemento activo en el proceso de aprendizaje, mientras que el profesorado adopta el rol de guía y apoyo, pero será el alumnado el encargado de construir su propio aprendizaje.

Además, sigue el principio de centralidad de la tarea, pues se organiza mediante una progresión de tareas completas cada vez más complejas y autónomas. De esta manera, partimos de una fase de activación en la que los alumnos o alumnas detecten sus conocimientos previos o adquieran una estructura para organizar los nuevos conocimientos (“Suenan a chiste”). Continuamos con una fase de demostración que proporcione orientaciones e involucre al alumnado en la discusión y la demostración (“Nos vamos de viaje”, “¿Autobús, colectivo, guagua...?”; “Querido compañero”; “Todo se transforma”). En la siguiente fase, de aplicación, el alumnado podrá aplicar lo aprendido, proporcionándole la retroalimentación necesaria para la posterior autoevaluación y la coevaluación (“Una guía de viajes”). Por último, la fase de integración permite a los alumnos y alumnas integrar los nuevos conocimientos a sus estructuras cognitivas de los alumnos, haciéndoles reflexionar, debatir o defender los nuevos conocimientos o habilidades (“Las diferencias que nos unen”; “Autoevaluación”).

Por otro lado, teniendo en cuenta el gran peso de las nuevas tecnologías en esta SA, el alumnado tiene que ser capaz de desarrollar destrezas que les permitan el acceso, procesamiento y uso efectivo de la comunicación, la creación de contenidos y la resolución de problemas.

Esta tarea implica la participación y el trabajo colaborativo, así como la motivación y la curiosidad por el aprendizaje y la mejora en el uso de las tecnologías, lo que va a garantizar el aprendizaje significativo y el enfoque competencial de estos aprendizajes.

**Actividades de la situación de aprendizaje**

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

#### [1]- SUENA A CHISTE

Activación de conocimientos previos con la audición de algunos chistes contruidos a partir de la confusión de los rasgos lingüísticos de las variedades dialectales del español. A partir de aquí explicamos al alumnado el objetivo fundamental de esta tarea: conocer la realidad plurilingüe de España así como el español hablado más allá de nuestras fronteras, evitando prejuicios y favoreciendo actitudes de respeto y conservación hacia la variedad dialectal.

Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
		- Gran Grupo	Media	Relación de chistes	Aula ordinaria	Se puede sugerir al alumnado que cree un chiste que incluya rasgos lingüísticos del español de Canarias.

#### [2]- NOS VAMOS DE VIAJE

Es el momento de comenzar nuestra aventura. Y como en todo viaje, necesitamos de un mapa que nos guíe, así que vamos a comenzar por señalar, en un mapamundi, todos los países en los que el español es lengua oficial. A partir de aquí estableceremos grupos que viajarán a un continente determinado para investigar sobre sus variedades dialectales. Habrá un grupo menos aventurero que se quedará en nuestro país, no menos interesante para ese viaje idiomático que tanto deseamos emprender.

Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
		- Trabajo individual - Grupos Heterogéneos	1	Atlas físicos o virtuales	Aula ordinaria o Medusa	Hay que tener en cuenta que en función del continente elegido el trabajo será más o menos arduo. Por ello es importante compensar este aspecto a la hora de formar los grupos de trabajo.

#### [3]- ¿AUTOBÚS, COLECTIVO, GUAGUA...?

Nada más comenzar el viaje nos damos cuenta de que hablar español no es suficiente para entendernos por el mundo. Nos estamos metiendo en algún que otro problema por errores culturales o de vocabulario, así que decidimos realizar grabaciones que recojan una muestra del acento. En el caso de Península y Canarias, estas grabaciones serán realizadas por el propio alumnado; en el resto de países será la red la que nos ofrezca estos recursos. De cada una de ellas realizaremos una transcripción que reproduzca la información vertida.

Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

[3]- ¿AUTOBÚS, COLECTIVO, GUAGUA...?						
	- Grabaciones	- Grupos Heterogéneos	2	Grabadoras	Aula Medusa, Aula de Idiomas	En las grabaciones que se realicen sobre el español en nuestro país no debemos olvidar realizar una grabación del español de Canarias. Es importante poder utilizar el Aula de Idiomas, si fuera posible, para garantizar una transcripción lo más fiel posible de la audición.

[4]- QUERID@S COMPAÑER@S						
Mientras seguimos de viaje echamos de menos a nuestros compañer@s, y nos preguntamos cómo les irá. Es el momento de acercarnos a nuestro chat y contarnos anécdotas y curiosidades que hemos ido conociendo. Además, les enviaremos una postal desde el lugar en que nos encontremos y que será redactada con la variedad del español de ese país. Incluiremos alguna anécdota divertida relacionada con el léxico.						
Crterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
- SLCL03C04	- POSTAL	- Grupos Heterogéneos	1	Chat del grupo Formato de postal	Aula Medusa	Explicamos al alumnado las características de la carta personal, analizando las diferencias con la comunicación establecida en el chat. Además, crearemos un chat de grupo a partir de cualquiera de las aplicaciones que existen al respecto. Con respecto a la postal, podemos cumplimentarla con la dirección del centro y llevarla al correo para que el aprendizaje sea mucho más competencial.

[5]- TODO SE TRANSFORMA						
Actividad de integración a partir de la canción de Jorge Drexler, <i>Todo se transforma</i> , que va a permitir afianzar los aprendizajes de la tarea. Para ello, el alumnado tendrá que identificar, tras la audición, los rasgos dialectales del español de Uruguay, país de origen del cantante. Tendrá que atender a aspectos como el seseo, distinción entre b/v, pronunciación de j/g...						
Crterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

[5]- TODO SE TRANSFORMA						
		- Trabajo individual	1	Vídeo de la canción Pequeña reseña del cantautor uruguayo.	Aula de idiomas	Cualquier documento audiovisual nos puede servir para realizar esta actividad de integración (fragmentos de telenovelas, entrevistas, cuñas publicitarias...). El profesor o profesora entregará al alumnado los principales rasgos dialectales del país que se esté trabajando.

[6]- UNA GUÍA DE VIAJES						
Toca el momento de elaborar nuestra guía de viaje, un documento que oriente al viajero y le dé algunas pistas de cada uno de los países que visite. Esta guía de viajes incluirá, principalmente, los rasgos más característicos del español en cada país, incidiendo en sonidos diferentes a los del español de Canarias, así como distintas construcciones o giros lingüísticos, léxico diferente, modismos... Podremos completar esta guía añadiendo algunas peculiaridades del lugar (qué visitar, qué comer, personajes ilustres...). No debemos olvidar incluir imágenes o fotografías, así como el enlace a la audición que ya hemos elaborado y un pequeño apartado de curiosidades o anécdotas del lugar.						
Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
- SLCL03C02 - SLCL03C10 - SLCL03C04	- GUÍA DE VIAJES	- Grupos Heterogéneos	4	Páginas Webs oficiales de cada país, modelos de formato de guías de viajes, ficha de la guía de viajes	Aula Medusa	Cada uno de los grupos debe dividirse sus funciones de documentación, redacción, revisión... con fases de consulta y toma de decisiones conjuntas. Entregará una ficha (anexo 3) por cada uno de los países o CCAA en los que ha trabajado, lo que generará una guía de viajes con las fichas aportadas por cada grupo. Es fundamental que el profesorado instruya al alumnado en el conocimiento y manejo de diferentes motores de búsqueda y bases de datos, sabiendo elegir aquellos que responden mejor a las propias necesidades de información.

[7]- LAS DIFERENCIAS QUE NOS UNEN						
A partir de la lectura de un interesante artículo “Las diferencias que tanto nos unen y nos divierten” los alumnos y alumnas podrán reflexionar y debatir sobre la importancia del respeto hacia						

## SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

### De turismo idiomático por la red

[7]- LAS DIFERENCIAS QUE NOS UNEN						
las variedades dialectales del español, evitando los prejuicios y favoreciendo la aceptación.						
Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
- SLCL03C02	- DEBATE	- Gran Grupo	1	Artículo	Aula Medusa	Al realizar la lectura del artículo en el aula Medusa podemos rastrear otras noticias o reportajes que muestren diferentes puntos de vista y que enriquezcan el debate.

[8]- AUTOEVALUACIÓN						
Los alumnos y alumnas podrán autoevaluar sus aprendizajes a partir de la redacción de un informe que recoja cómo ha ido el trabajo, cómo se han adoptado las decisiones, cómo han seleccionado los recursos, qué han aprendido...						
Criterios Ev.	Productos/Inst.Ev.	Agrupamiento	Sesiones	Recursos	Espacios/context.	Observaciones.
	- INFORME		1		Aula de clase	La lectura de los informes en el aula va a permitir abordar no sólo la autoevaluación sino también la coevaluación, proponiendo siempre alternativas de mejora.

#### Referencias, Observaciones, Propuestas

**Referencias:** <http://www.rae.es/> (Diccionario Real Academia Española)

<http://lema.rae.es/dpd/> (Diccionario prehistórico de dudas)

Atlas físicos o digitales

**Observaciones:** Los anexos y enlaces propuestos son sólo una propuesta de material susceptible de sustituirse si el profesorado considera que otros documentos pueden alcanzar los objetivos de manera más eficaz.

**Propuestas:**